

Saint Peter the Apostle Roman Catholic Church

Founded 1752

www.stpeterchurchreading.org

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: stpeterchurch@comcast.net Diocesan Website: www.allentowndiocese.org

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial: 225 South 5th Street: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy: 532 Spruce Street: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 A.M - 5:00 P.M.

Tuesday / Martes –Friday/ Viernes: 9:00 A.M. - 5:00 P.M.

Pastoral Staff / Equipo Parroquial

Pastor / Párroco: Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

Parochial Vicar / Vicario Parroquial: Rev. Jared Zambelli

Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. John Allison (Retired) Dn. Julio Colón (Retired)

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz.

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Mariano Torres

School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

Director of Religious Education /

Directora de la Educacion Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.S.

Business Manager / Gerente de Negocios:

Mr. Timothy Reiver

Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Miss Joann Villa

Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct Phone #: -1- 800-791-9209

Diocesan Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 2019

Baptism: First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

Bautismo: Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo : 9:00 a.m. (C&M)

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita.



Adoration of the Blessed Sacrament /

Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays /Los Domingos: 6:00 p.m.

Mass Schedule / Horario de Misa

Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

9:30 a.m. (C&M) (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

Weekdays / Dias de Semana:

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m & 6:30 p.m (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

Marriage: The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

Matrimonio: Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.



Like us on Facebook
"St. Peter's RC Church"

January / Enero 7, 2018

THE EPIPHANY OF THE LORD

Saturday, January 6, 2018

4:00PM SI) Members of the Purgatorial Society

Sunday, January 7, 2018

8:30AM SI) For the Parishioners of St. Peter's Parish

9:30AM(C&M) + Rev. Charles Sperlak

10:30AM + Francisco Morales

12:30PM + Adela Collado & Pedro Celestino

6:30PM SI) En Honor a los Tres Reyes Magos

Monday, January 8, 2018, *The Baptism of the Lord*

7:00AM SI) In celebration of Al & Kathy Shauli's
50th Wedding Anniversary

12:10PM + Nerval Veras

Tuesday, January 9, 2018

7:00AM + Josie Klementovic

12:10PM + Patricia Jablonski

Wednesday, January 10, 2018

7:00AM + Caroline Kurtz

6:30PM + Andres Barajas & Carmen Adame

Thursday, January 11, 2018

7:00AM + Deceased Members of the Farkas Family

12:10PM SI) Health & Well Being of Edmund Swiezak

Friday, January 12, 2018

8:30AM + Rosangelica Cordova

12:10PM SI) Health & Well Being of Edmund Swiezak

Saturday, January 13, 2018, *St. Hilary ; B.V.M*

8:00AM + Rosangelica Cordova

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday, January 13, 2018

4:00PM + Luis Colon

Sunday, January 14, 2018

8:30AM + Walter & Catherine Petroski

9:30AM(C&M) SI) For the Parishioners of SS C&M

10:30AM + Teresa Centeno

12:30PM + Juan & Gertrudis Vega

6:30PM SI) Por la Vida & Salud de Brandy Driscoll

Stewardship of Treasury

December 24, 2017

Basket	\$5,850.00
MyEOffering*	\$135.25
Children	\$53.00
Christmas	\$749.00
Total	\$6,787.25
Weekly Budget Needed to Pay Bills	\$16,000.00
Deficit This Week	(\$9,212.75)
Year-to-date Total Deficit	(\$220,811.17)

**Never miss a Sunday contribution. Log onto our church website and go to MyEOffering. It's fast and simple and you'll never miss your contribution. More of our parishioners are taking advantage of electronic contribution. Give it a try.*

Today's Responsorial Psalm

Lord, every nation on earth will adore you.

Salmo Responsorial de hoy

Que te adoren, Señor, todos los pueblos.

READINGS FOR THE WEEK OF JANUARY 7, 2018

Sunday:	Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12
Monday:	Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11 or Acts 10:34-38 or 1 Jn 5:1-9; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 or Is 12:2-3, 4bcd, 5-6; Mk 1:7-11
Tuesday:	1 Sm 1:9-20; 1 Samuel 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Mk1:21-28
Wednesday:	1 Sm 3:1-10, 19-20; Ps 40:2 and 5, 7-8a, 8b-9, 10; Mk1:29-39
Thursday:	1 Sm 4:1-11; Ps 44:10-11, 14-15, 24-25; Mk1:40-45
Friday:	1 Sm 8:4-7, 10-22a; Ps 89:16-17, 18-19; Mk2:1-12
Saturday:	1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1; Ps 21:2-3, 4-5, 6-7; Mk2:13-17
Sunday:	1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10; 1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE

Saturday/Sunday, January 13 / January 14 2018

Lectors / Lectores

4:00PM- Bruno Bombay

8:00AM- John Coco

9:30AM(C&M)- Met Grega

10:30AM- Haydee Alvarado

12:30PM- Sonia Santiago

6:30PM- Adams Molina

Altar Servers / Monaguillos

4:00PM- Alex Maya / Liliana Roman / Mathew Roman

8:30AM- Ebriana Perotto / Alex Maya

9:30AM(C&M)- Braden Hecker

10:30AM- Alexander Knerr/ Gema Sanchez / Cinthia Sanchez

12:30PM- Krystal Sarita / Jeremiah Boatswain /
Carmen Torres-Velez

6:30PM- Yahannie Moreno / Kevin Moreno / Jairo Alcaraz

Stewardship of Treasury

December 31, 2017

Basket	\$9,462.98
MyEOffering*	\$145.25
Children	\$50.02
Christmas	\$5,615.00
Solemnity of Mary	\$1,218.00
Debt Reduction	\$50.00
Total	\$16,541.25
Weekly Budget Needed to Pay Bills	\$16,000.00
Year-to-date Total Deficit	(\$220,269.92)

**Never miss a Sunday contribution. Log onto our church website and go to MyEOffering. It's fast and simple and you'll never miss your contribution. More of our parishioners are taking advantage of electronic contribution. Give it a try.*

Thoughts of the Pastor

Dear Parishioners,

I'll Be Home for Christmas has been a popular song for decades. Undoubtedly, many of you heard it several times in the days leading up to the holiday.

I hope many of you had a chance to be home for Christmas. And I mean that in two ways. The first is that you had a chance to visit the place where you grew up to spend time with parents, brothers and sisters, nieces and nephews. But by *home* I also refer to our parish of St Peter the Apostle. Some of us have been part of this family for only a short while. Others, for decades and even for generations.

Bishop Schlert made a special invitation to come home for Christmas to those of our family who have not been for a while. Perhaps even for years. For whatever reason. If you are someone who returned recently, I say to you, "Welcome home!"

I heard a wise father once tell his son, "The door swings out. But it also swings in. No matter what happens, you always have a place here at home."

As the father of this family of St Peter the Apostle Parish, I say the same to all of you.

On behalf of Father Zambelli, our deacons, the sisters in our three convents and, indeed, the entire parish staff, I wish you and your loved ones a Holy, Healthy and Happy New Year.

Father Orsulak

Pensamientos del Pastor

Estimados Feligreses,

Estaré en casa para Navidad ha sido una canción popular durante décadas. Sin dudar, muchos de ustedes lo escucharon varias veces en los días previos los días festivos.

Espero que muchos de ustedes hayan tenido la oportunidad de estar en casa para Navidad. Y lo digo de dos maneras. La primera es que usted tuvo la oportunidad de visitar el lugar donde creció para pasar tiempo con sus padres, hermanos y hermanas, sobrinas, y sobrinos. Pero por *Casa* también me refiero a San Pedro Apóstol. Algunos de nosotros hemos sido parte de esta familia por poco tiempo. Otros, por décadas e incluso por generaciones.

Obispo Schlert hizo una invitación especial para volver a casa para Navidad a los miembros de nuestra familia que no lo han sido por un tiempo. Quizás incluso por años. Por cualquiera razón. Si usted es una persona que recientemente regreso, te digo a ti "¡Bienvenido a casa!"

Oí a un padre sabio una vez decirle a su hijo, "La puerta se balancea hacia afuera. Pero también se balancea hacia adentro. Pase lo que pase, siempre tendrás un lugar aquí en casa."

Como Padre de esta familia de la parroquia de San Pedro Apóstol, les digo lo mismo a todos ustedes.

En nombre del Padre Zambelli, nuestros diáconos, las hermanas de nuestros tres conventos y, de hecho, todo el personal de la parroquia, les deseo a ustedes y a sus seres queridos un Santo, Saludable y Feliz Año Nuevo.

Padre Orsulak

*****PARISH NEWS*****

Next weekend we will have our regular Sunday collection and the second envelope, to be deposited with the offertory collection, will be for maintenance/renovations.

The Parish office will be closed Monday, January 15th 2018 in observation of Dr. Martin Luther King, Jr. Holiday. We will return on Tuesday January 16th at our normal time.

Meet & Greet: ALL Parishioners, especially NEW Parishioners, are invited to come and meet the St. Peter's Parish Family on the weekend of January 20/21, 2018 after ALL the Masses, down in Marciano Hall. Free blood pressure screening & light refreshments will be available. We hope to see you soon!

"We become what we behold" *Cultural Encounter*; Family Holy Hours are being celebrated throughout Berks County. St. Peter's Parish will host Family Holy Hour on August 12, 2018 at 4:00PM.

*****READING & ITS SURROUNDINGS*****

Mother Veronica Resource Center an adult education center located at 449 S. 6th St. offers ESL, GED, Citizenship and Computer Classes will be having registrations from January 3-12, 2018, Monday-Thursday 9:30AM-6:00PM and Friday 9:30AM-12:00PM.

Save the Date June 2, 2018 Class of 1968 50th reunion. Information to follow, Pre registration - call or email to luciawagner84@ymail.com 610-777-5917

Volunteers Desperately Needed for Saint Francis House which is a home for the terminally ill. Please consider offering your time available to those most in need of care. For more information please contact Saint Francis House at 610-898-4242 or via email mslmjb@dejazzd.com

Mary's Shelter Are you pregnant and need help? Mary's Shelter has the answers. Providing diapers, wipes, formula, clothing, baby furniture, and help with housing and education. Current address: 736 Upland Ave Reading, PA 19607. Address as of March 1st 2018: 615 Kenhorst Blvd Reading, PA 19611. Phone: 610-603-8010 Email: office@marysshelter.org

Is your marriage going down the right road . . . or is it a little off track? Life can be difficult, and so can the challenges you face in marriage. Does the distance between you seem wide? Are you already separated? Looking for a better way? Retrouvaille can help and offers hope for a better relationship. Retrouvaille is a peer ministry of volunteer couples that can help you to learn the tools of healthy communication, build intimacy and heal, just as they have done in their own marriages. Retrouvaille is Christian-based, and Catholic in origin, but welcomes couples of all faiths as well as non-religious couples. Retrouvaille can help get your relationship back on track. The next program begins on the weekend of February 16 at the Family Life Center in Malvern, PA. Additional weekends will be held in April and August. For more information, or to register for one of our weekends, visit our web site at: www.HelpOurMarriage.com or call 1-800-470-2230. All inquiries are kept strictly confidential.

*****NOTICIAS PARROQUIALES*****

El próximo fin de semana tendremos nuestra colecta regular de domingo y el segundo sobre, para ser depositado en la colecta del ofertorio, será para mantenimiento/renovaciones.

La oficina parroquial estará cerrada el lunes, 15 de enero 2018 en observación al día festivo Martín Luther King, Jr. Estaremos de regreso el martes, 16 de enero a nuestro horario normal.

"Meet & Greet" TODOS los Feligreses, especialmente los NUEVOS Feligreses están invitados a que vengan a conocer a la familia de la Parroquia San Pedro después de TODAS las Misas el fin de semana del 20/21 Enero 2018, abajo en Marciano Hall. Abra refrescos ligeros y exámenes de la presión arterial gratis. Esperamos verlos pronto!

"Nos convertimos en lo que contemplamos" Encuentro Cultural; Las Horas Santas Familiares se están celebrando en todo el condado de Berks. La Parroquia de San Pedro tendrá la Hora Familiar el 12 de agosto de 2018 a las 4:00 p.m.

*****READING Y SUS ALREDEDORES*****

Centro Madre Verónica un centro de aprendizaje para Adultos, localizado en el 449 S.6th St. Esta ofrecen cursos de Ingles, GED ciudadanía y computación. Tendran registraciones Enero 3-12, 2018 de Lunes-Jueves 9:30AM-6:00PM y Viernes 9:30AM-12:00PM.

Mary's Shelter ¿Estás embarazada y necesitas ayuda? Mary's Shelter tiene las respuestas. Proporcionando pañales, toallitas húmedas, fórmula, ropa, muebles para bebés y ayuda con vivienda y educación. Dirección actual: 736 Upland Ave Reading, PA 19607. Dirección a partir del 1 de marzo de 2018: 615 Kenhorst Blvd Reading, PA 19611. Teléfono: 610-603-8010 Correo electrónico: office@marysshelter.org. Se habla español.

Se necesitan voluntarios con urgencia para la Casa de Saint Francis, que es un hogar para enfermos terminales. Considere ofrecer su tiempo disponible a aquellos que más lo necesitan. Para obtener más información, comuníquese con la Casa de Saint Francis al 610-898-4242 o por correo electrónico mslmjb@dejazzd.com

SACRAMENTAL / SPIRITUAL LIFE

PARISH REGISTRATION: To all new parishioners: Welcome! Our parish is a family and we want to know you personally by name and invite you to share your responsibility as members of St. Peter the Apostle Parish. To register as a member, contact someone on the pastoral staff. One of the priests will be available to register you on the second and fourth weekends-Saturday and Sunday--after all Masses in Marciano Hall. For other times please call the rectory (610-372-9652) to arrange a face-to-face meeting. We are eager to meet you!



BAPTISMS: Celebrated the *first* and *second Sundays* of the month *after* the 12:30 p. m. Mass and the *fourth Sunday* of the month *during* the 12:30 p. m. Mass. Please call Sr. Margaret to arrange for an appointment before attending the Baptism workshop. The godparents must be practicing Catholics that attend Mass and give a good example to their godchild. They must be fully initiated, that is to have received the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation. The godparents can be single, but if they are married, they must be married in the Catholic Church. Children who are first grade and older must attend Religious Education classes to prepare for baptism.

HOLY MATRIMONY: Couples that wish to marry must contact the Parish House immediately after engagement to arrange for the necessary preparation. Couples in a civil marriage must receive the Sacrament of Marriage by the Church in order to receive Communion again. For this, contact any of our priests.

HOMEBOUND: Call the Parish House to arrange visitations. Visitations are made by Eucharistic ministers weekly. Visitations are made once a month by the priests around on the first Friday of the month.



ANOINTING OF THE SICK: It's a sacrament that should be received not only by any catholic who is near death, but also by any that is seriously ill or weak from old age. For more information call the Parish House.

QUINCEAÑERA: There is *only one* monthly celebration for all the young women who want to celebrate a Quinceañeras in our parish in a particular month. The date is *generally* the third Saturday of the month (at 1:00p.m.) and always determined by the parish. As a community we celebrate the gift of life in our young ladies and welcome them to be more actively involved in our parish as they become Christian women. Contact the Parish office at 610-372-9652, *four months* in advance to register and start the process which includes mandatory participation in a workshop.

VIDA SACRAMENTAL / ESPIRITUAL

INSCRIPCIÓN PARROQUIAL: A todos los nuevos feligreses: ¡Bienvenidos! Nuestra parroquia es una familia y quisiéramos conocerlo personalmente por su nombre e invitarlo a compartir su responsabilidad como miembros de la Parroquia San Pedro el Apóstol. Comuníquese con algún miembro del personal pastoral a fin de inscribirse como miembro. Habrá un sacerdote que lo inscribirá cada segundo y los cuarto fin de semana del mes (sábado y domingo) después de cada una de las Misas que se celebran en el salón Marciano. Para inscribirse en otros horarios, llame a la Casa Parroquial (610-372-9652) para solicitar una reunión personal. ¡Estamos ansiosos por conocerlo!

BAUTISMOS: Los bautismos se celebran **el primer y segundo domingo** del mes **después** de la Misa de 12:30 p. m. y **el cuarto domingo** del mes **durante** la Misa de 12:30 p. m. Favor de llamar a Sr. Margaret para hacer una cita antes de asistir al taller de bautismo. Los padrinos deben ser Católicos prácticos, que asistan a Misa y así le den el ejemplo necesario al niño. Debe haber recibido los Sacramentos de Iniciación, Bautismo, primera Comunión y Confirmación. Los padrinos pueden ser personas solteras, pero si son un matrimonio, deben estar casados por la Iglesia. Los niños de primer grado en adelante que no estén bautizados deben entrar en el Catecismo.

SANTO MATRIMONIO: Las parejas que quieran contraer



matrimonio deben contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse para recibir la preparación necesaria. Las parejas ya casadas por lo civil deben recibir el sacramento del matrimonio por la Iglesia para poder recibir la Comunión nuevamente. Contacte uno de nuestros sacerdotes.

INCAPACITADOS: Llamar a la Casa Parroquial para poderlos visitar. Las visitas a sus hogares serán hechas por los ministros de la Eucaristía semanalmente. Los sacerdotes hacen una visita alrededor los primeros viernes del mes.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Es un sacramento que debe ser recibido no por sólo por aquel que está a punto de morir, sino por cualquier católico que esté seriamente enfermo o débil por el paso de los años.

QUINCEAÑERA: Habrá *solamente una* celebración mensual para todas las jóvenes que quieran celebrar una Quinceañera en



la parroquia en un mes particular. La fecha es *generalmente* el tercer sábado del mes (a la 1:00 p. m.) y siempre determinada por la parroquia. Como comunidad, celebramos el don de la vida en estas jovencitas y damos la acogida para que ellas tomen una parte más activa en nuestra parroquia, al convertirse en mujeres cristianas. Llamen a la oficina parroquial al 610-372-9652, *cuatro meses* antes para registrarse y comenzar el proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller.



Kuhn
Funeral Home, INC.
739 Penn Avenue
West Reading, PA 19611
610-374-5440

Edward J. Kuhn, Jr.
Supervisor

Michael R. Kuhn
President

Wilfredo Diaz
Parishioner



Kuhn
Funeral Home
& Crematory, INC.
5153 Kutztown Road
Temple, PA 19560
610-921-2225



Gabriela G. Raful
Attorney-At-Law • Abogada
Hablamos Español



800-222-8792 - 610-376-1696
www.galfandberger.com • grafu@galfandberger.com
Personal Injury • Workers' Compensation • Social Security Disability • Slip & Falls • Medical Malpractice • Automobile Accidents • Employment & Labor Law • Defective Products • Unsafe Machinery • Construction Accidents • Hand & Arm Injuries • Explosions & Burns

See what *color* can do for you!



to advertise in color, please call us at

John Patrick Publishing
800-333-3166

Stay Healthy & Stay Connected with *MyChart*

- Message your provider
- View test results
- Request an appointment
- Request prescription refills



484-628-6924 | mychart.readinghealth.org



Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER
with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer



Plumbing • Heating
Air Conditioning
610-373-3229
448 Snyder Road, Reading



HEATING OIL & PROPANE
Heating/Cooling Service
& Installation
610-670-1000

Thanks...
Please take the time to read the ads which make your bulletin possible. Help support them as they support the parish. Mention the church bulletin when you patronize their establishments.
Let them know they are appreciated.



Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.
Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**
www.duqfunding.com
3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131



Wedding Invitations & Holiday Cards

Log Onto www.jpcc.net conveniently from your home or office.
ONLINE CATALOG • ONLINE ORDERING • ONLINE PROOFING
All Major Credit Cards Accepted
FREE UPS GROUND SHIPPING!

BUILD YOUR COMMUNITY!




Patronize the Advertisers who make this bulletin possible!



100 Lancaster Ave.
Reading, PA 19611
(610) 376-1888
Fax: 610-376-6726
Family Restaurant
OPEN 24/7
QueenCityReading.com

BUILDING the KINGDOM of GOD TOGETHER

catholicmatch®
Pennsylvania



CatholicMatch.com/
datePA



AUMAN
Funeral Homes

Theo. C. Auman Funeral Home, Inc.
247 Penn Street • Reading PA 19601 • 610-374-4505



Dignity
MEMORIAL

Rochelle P. Hess, Supv.